

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2015-2016

24 NOVEMBER 2015

Voorstel van bijzondere wet tot wijziging van de kieswetgeving met het oog op de afschaffing van het kieskanton Sint-Genesius-Rode en de invoering van poolvorming per taalgroep in de kieskring Brussel-Hoofdstad

(Ingediend door mevrouw Anke Van dermeersch en de heer Guy D'Haeseleer)

TOELICHTING

1. Afschaffing van het kieskanton Sint-Genesius-Rode

De opdeling van de kieskring Brussel-Halle-Vilvorde zorgde ervoor dat Brussel een aparte kieskring werd en Halle-Vilvorde werd samengevoegd met het arrondissement Leuven tot de provinciale kieskring Vlaams Brabant. Grote uitzondering daarop zijn evenwel de randgemeenten. Deze zes gemeenten maken voortaan deel uit van zowel de kieskring Brussel als de kieskring Vlaams-Brabant. Op de kiesbrieven in deze gemeenten staan zowel de Brusselse als de Vlaams-Brabantse lijsten. Het gaat hier dus niet om inschrijvingsrecht: de inwoners moeten zich niet verplaatsen naar Brussel als ze voor deze lijsten willen stemmen. Elke drempel wordt weggeslagen.

Onvermijdelijk gevolg is dat het aantal stemmen voor Brusselse lijsten groter is geworden. De Franstalige partijen concentreren zich volop op deze gemeenten. De « Zes » zijn nu intensiever dan ooit het slachtoffer van anti-Vlaamse propaganda. De electorale verfransing krijgt bijgevolg een echte zweeps slag. Vandaag reeds is er in vijf van de zes randgemeenten een ruime Franstalige meerderheid. Het overgrote deel van deze inwoners

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2015-2016

24 NOVEMBRE 2015

Proposition de loi spéciale modifiant la législation électorale en vue de supprimer le canton électoral de Rhode-Saint-Genèse et d'instaurer un système de pools par groupe linguistique dans la circonscription électorale de Bruxelles-Capitale

(Déposée par Mme Anke Van dermeersch et M. Guy D'Haeseleer)

DÉVELOPPEMENTS

1. Suppression du canton électoral de Rhode-Saint-Genèse

La scission de la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde a eu pour effet que Bruxelles est devenue une circonscription électorale distincte et que Hal-Vilvorde a été jointe à l'arrondissement de Louvain pour former la circonscription électorale du Brabant flamand. Les communes de la périphérie constituent cependant une grande exception. Ces six communes font désormais partie tant de la circonscription électorale de Bruxelles que de la circonscription électorale du Brabant flamand. Il ne s'agit donc pas, en l'occurrence, d'un droit d'inscription: les habitants de ces six communes ne doivent pas se déplacer à Bruxelles s'ils veulent voter pour ces listes. Tous les obstacles sont levés.

L'une des conséquences inévitables est que le nombre de suffrages en faveur des listes bruxelloises a augmenté. Les partis francophones se concentrent pleinement sur ces communes. Les « Six » font plus intensément que jamais l'objet d'une propagande anti-flamande, ce qui donne un véritable coup de fouet à la francisation électorale. Dès à présent, il existe déjà, dans cinq des six communes de la périphérie, une large majorité francophone.

stemt dan ook voor Brusselse lijsten. Het gaat dus wel degelijk om een electorale uitbreiding van Brussel, zoals de Franstalige liberaal Armand De Decker triomferend verklaarde : « We krijgen een groot-Brusselse kieskring van vijftig gemeenten. » De « Zes » werden *de facto* electoraal geannexeerd.

Deze gemeenten werden bovendien weggerukt uit hun oorspronkelijk kieskanton. Wemmel werd weggerukt uit het kieskanton Meise, Wezembeek-Oppem en Kraainem uit het kieskanton Zaventem. Linkebeek, Drogenbos en Sint-Genesius-Rode uit het kieskanton Halle. In de plaats kwam er dus een nieuw en geheel kunstmatig kieskanton Sint-Genesius-Rode van gemeenten die geografisch ver van elkaar verwijderd liggen. Dit kanton zweeft als het ware tussen Brussel en Vlaams-Brabant en realiseert een electorale corridor tussen Brussel en Wallonië. Niet alleen wordt de greep van Brussel op deze gemeenten fel versterkt, bovendien zal men in de toekomst haarfijn kunnen nagaan aan welk tempo het aantal Vlaamse stemmen in deze gemeenten daalt, met alle nefaste gevolgen van dien.

Via de samenbundeling in één kieskanton, geeft men aan deze zes gemeenten bovendien een apart administratief statuut. Indien het land ooit wordt opgedeeld, dan wordt het gemakkelijker voor de Franstaligen om dit gebied op te eisen als een onderdeel van Brussel. Bovendien krijgen de Walen nu een veel duidelijker perspectief op het behoud van Brussel bij het uiteenvallen van het land. Brussel vormt hierdoor niet langer helemaal een enclave in Vlaanderen. We citeren hiervoor uit een vraaggesprek met professor Hugues Dumont, hoogleraar grondwettelijk recht aan de Brusselse *Facultés Saint-Louis* in de krant *Le Soir* van 16 september 2011 : « *Les six communes à facilités deviennent, sur le plan électoral, un canton hors norme et constitutionnalisés, ce qui me semble de la plus haute importance. Ce canton électoral sera rattaché à la fois à la conscription électoral de Bruxelles et à celle du Brabant flamand.*

Le Soir : C'est une forme de corridor démocratique au fond...

Dumont : Oui, sûrement, d'autant que dans ces six communes il y a Rhode-Saint-Genèse qui forme une continuité territoriale entre Bruxelles et la Wallonie. Et l'on ne peut pas négliger l'hypothèse, que je ne souhaite pas, d'une négociation future sur la partition de l'État belge. Ce caractère exceptionnel de ce canton électoral serait un des arguments que l'on pourra invoquer contre

La grande majorité de ces habitants votent dès lors pour des listes bruxelloises. Il s'agit donc bel et bien d'un élargissement électoral de Bruxelles, comme l'a déclaré triomphalement le libéral francophone Armand De Decker : « Nous obtenons une circonscription électoral de « Grand Bruxelles », comptant vingt-cinq communes. » Les « Six » ont été, *de facto*, électoralement annexées.

Ces communes ont en outre été arrachées à leur canton électoral original. Wemmel a été enlevée au canton électoral de Meise, Wezembeek-Oppem et Kraainem au canton de Zaventem, Linkebeek, Drogenbos et Rhode-Saint-Genèse au canton de Hal. À la place a donc été créé un nouveau canton électoral complètement artificiel, celui de « Rhode-Saint-Genèse », composé de communes géographiquement éloignées l'une de l'autre. Ce canton est pour ainsi dire ballotté entre Bruxelles et le Brabant flamand et crée un corridor électoral entre Bruxelles et la Wallonie. Non seulement la mainmise de Bruxelles sur ces communes est sérieusement renforcée, mais en plus, on pourra vérifier très précisément, à l'avenir, à quel rythme le nombre de voix flamandes diminue dans ces communes, avec toutes les conséquences néfastes qui s'ensuivent.

Par le biais de leur regroupement en un seul canton électoral, on confère en outre à ces six communes un statut administratif distinct. Si le pays devait jamais être scindé, il sera plus aisé pour les francophones d'exiger les six communes de la périphérie en tant que partie de Bruxelles. En outre, les Wallons renforcent ainsi nettement l'espoir qu'ils ont de garder Bruxelles en cas de scission du pays. Dans ces conditions, Bruxelles ne sera plus réellement enclavée en Flandre. Nous citons, à cet effet, un extrait d'une interview du professeur Hugues Dumont, professeur de droit constitutionnel aux *Facultés Saint-Louis* à Bruxelles, parue dans *Le Soir* du 16 septembre 2011 : « *Les six communes à facilités deviennent, sur le plan électoral, un canton hors norme et constitutionnalisés, ce qui me semble de la plus haute importance. Ce canton électoral sera rattaché à la fois à la conscription électoral de Bruxelles et à celle du Brabant flamand.*

Le Soir : C'est une forme de corridor démocratique au fond...

Dumont : Oui, sûrement, d'autant que dans ces six communes il y a Rhode-Saint-Genèse qui forme une continuité territoriale entre Bruxelles et la Wallonie. Et l'on ne peut pas négliger l'hypothèse, que je ne souhaite pas, d'une négociation future sur la partition de l'État belge. Ce caractère exceptionnel de ce canton électoral serait un des arguments que l'on pourra invoquer contre

la transformation brutale de la frontière linguistique en une frontière internationale. C'est un point essentiel. »

Ook andere Franstalige commentatoren benadrukten dat de « geostrategische belangen » van de Franstaligen gevrijwaard zijn. Dit is een zoveelste illustratie van het feit dat de Franstalige politici en universiteiten wel degelijk bezig zijn met de ontbinding van het land. Door de realisatie van het kieskanton Sint-Genesius-Rode, hebben zij in zekere mate verhinderd dat de taalgrens op termijn ook een staatsgrens zou kunnen worden.

Belangrijk aspect hierbij is dat alle bepalingen inzake de randgemeenten bij bijzondere wet gebetonneerd werden (artikel 63, § 4, van de Grondwet), zodat ze nooit meer kunnen opgeheven worden door een Vlaamse meerderheid. De Franstaligen zien hierin de definitieve breuk met het « tijdelijk » karakter van deze faciliteiten.

Daarom heffen wij, wat de verkiezingen voor de Kamer van volksvertegenwoordigers betreft, artikel 89^{ter} van het Kieswetboek op samen met alle daaruit voortvloeiende bepalingen om zodoende geen stemmen meer toe te laten die uitgebracht worden in een ander Gewest. Hetzelfde wordt gedaan voor wat de verkiezingen van het Europees Parlement betreft door dezelfde dienovereenkomstige wijzigingen aan te brengen in de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement. Met andere woorden : een stem voor een lijst in de kieskring Brussel-Hoofdstad kan alleen nog worden uitgebracht door gedomicilieerden in die kieskring.

Aangezien de zes randgemeenten hoe dan ook integraal deel uitmaken van het Vlaamse Gewest en van de provincie Vlaams-Brabant, is er, aldus de indieners, geen enkele reden om deze aparte regeling voor deze gemeenten te blijven voorzien. De verdere verbrusseling van de gemeenten in het huidige kieskanton Sint-Genesius-Rode moet te allen prijze worden tegengegaan opdat de Vlamingen in de rand niet zouden ten onder gaan. Sint-Genesius-Rode mag en kan niet de corridor zijn van de as Wallonië-Brussel. Vlaamse gemeenten moeten Vlaams blijven. Een stap in die richting kan worden gezet door de afschaffing van dit kieskanton te bewerkstelligen.

la transformation brutale de la frontière linguistique en une frontière internationale. C'est un point essentiel. »

D'autres commentateurs francophones soulignent également que les « intérêts géostratégiques » des francophones ont été ainsi garantis, ce qui constitue la énième illustration du fait que les politiciens et les universités francophones sont bel et bien en train de préparer le démantèlement du pays. En obtenant la création du canton électoral de Rhode-Saint-Genèse, ils ont empêché, dans une certaine mesure, que la frontière linguistique ne puisse devenir à terme une frontière d'État.

Un aspect important à souligner à cet égard est que toutes les dispositions relatives aux communes de la périphérie ont été « bétonnées » par une loi spéciale (cf. article 67, § 4, de la Constitution), de façon à ce qu'elles ne puissent plus jamais être abrogées par une majorité flamande. Les francophones y voient une rupture définitive avec l'idée selon laquelle ces facilités revêtaient un caractère provisoire.

C'est la raison pour laquelle nous abrogeons, en ce qui concerne l'élection de la Chambre des représentants, l'article 89^{ter} du Code électoral, ainsi que toutes les dispositions qui en découlent, de manière à ce que l'on ne puisse plus transférer des votes dans une autre Région. Nous faisons de même pour les élections européennes en modifiant de manière équivalente la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen. En d'autres termes, un vote en faveur d'une liste dans la circonscription électorale de Bruxelles-Capitale ne pourra plus être exprimé que par un électeur domicilié dans cet arrondissement.

Comme les six communes de la périphérie font de toute manière partie intégrante de la Région flamande et de la province du Brabant flamand, nous estimons qu'il n'y a pas lieu de maintenir un régime distinct pour ces communes. Toute « bruxellisation » supplémentaire de ces communes dans le canton de Rhode-Saint-Genèse doit à tout prix être combattue afin que les Flamands ne deviennent pas minoritaires dans la périphérie. Rhode-Saint-Genèse ne doit et ne peut pas être le corridor de l'axe Wallonie-Bruxelles. Les communes flamandes doivent rester flamandes. Un pas peut être franchi en ce sens en procédant à la suppression de ce canton électoral.

2. Poolvorming per taalgroep in de kieskring Brussel

Voor wat de verkiezingen voor de Kamer van volksvertegenwoordigers in Brussel betreft valt er veel te zeggen voor de invoering van een systeem van poolvorming van de stemmen per taalgroep, zoals dat vandaag reeds bestaat voor de verkiezingen van het Parlement van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Het voorliggende voorstel van bijzondere wet voert deze poolvoering in. Dit impliceert vanzelfsprekend dat er voor de Kamerverkiezingen in Brussel gewerkt wordt met eentalige lijsten. Het systeem bestaat er in dat, alvorens de zetels te verdelen over de lijsten in functie van de stemcijfers, de zetels worden omgeslagen over het totaal van de lijsten van elke taalgroep, opdat de stemmen op kleinere, versnipperde Nederlandstalige lijsten niet verloren zouden gaan. De nadelen van de evenredige vertegenwoordiging voor de kleinste partijen en de kleinste taalgroep, zeker wanneer de kandidaten daarvoor in verspreide slagorde opkomen, worden dus door dit systeem van poolvorming gecorrigeerd.

Dit is meteen ook een reactie op de omschrijving van de kieskringen per provincie, waarin zowel de apparentering als de samenvoeging van lijsten werden uitgesloten. Dit heeft voor gevolg dat geen enkele Vlaamse Kamerzetel nog kan behaald worden in Brussel, tenzij de Nederlandstalige partijen zouden opkomen met een eenheidslijst, wat een sterke electorale verarming zou betekenen. De verkiezingen van 25 mei 2014 bewezen dat. Alle voorheen door de Vlamingen behaalde zetels gingen verloren aan de Franstaligen.

Geen zinnig mens kan er derhalve tegen zijn dat de regeling die momenteel geldt voor de gewestraadsverkiezingen (eentalige lijsten en poolvorming) wordt doorgetrokken naar de Kamerverkiezingen. Voorliggend voorstel wil hieraan tegemoet komen. Het ligt overigens volledig in het verlengde van artikel 63, § 4, van de Grondwet, dat bepaalt dat er in de voormalige provincie Brabant bij wet in bijzondere voorwaarden kan worden voorzien ten einde de gewettigde belangen van de Nederlandstaligen te vrijwaren.

Anke VAN DERMEERSCH.
Guy D'HAESELEER.

2. Instauration d'un système de pools par groupe linguistique dans la circonscription électorale de Bruxelles

S'agissant de l'élection de la Chambre des représentants à Bruxelles, les arguments ne manquent pas en faveur de l'instauration, à Bruxelles, d'un système de pools de voix par groupe linguistique, comme cela existe déjà actuellement pour les élections du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale. La présente proposition de loi instaure ce système de pools. Cela implique bien sûr que l'on présente des listes unilingues pour les élections de la Chambre à Bruxelles. En vertu de ce système, avant d'être répartis entre les listes en fonction des résultats électoraux, les sièges sont répartis entre l'ensemble des listes de chaque groupe linguistique, afin que les voix en faveur des plus petites listes néerlandophones éparpillées ne soient pas perdues. Les inconvénients de la représentation proportionnelle pour les plus petits partis et le groupe linguistique le moins important, certainement lorsque les candidats se présentent en ordre dispersé, sont donc corrigés par ce système de pools.

La présente proposition constitue aussi une réaction à la détermination des circonscriptions électorales par province, où tant l'apparement que le groupement de listes ont été exclus. Il en résulterait qu'aucun siège flamand à la Chambre ne pourrait encore être obtenu à Bruxelles, à moins que les partis néerlandophones ne présentent une liste unique, ce qui représenterait un appauvrissement électoral considérable. Les élections du 25 mai 2014 l'ont prouvé. Tous les sièges détenus précédemment par des Flamands sont tombés dans l'escarcelle de francophones.

Aucune personne sensée ne peut s'opposer à ce que la réglementation actuellement en vigueur pour l'élection du Conseil régional (listes uniques et pools) soit appliquée à l'élection de la Chambre. Tel est l'objectif de la présente proposition de loi. Elle s'inscrit d'ailleurs parfaitement dans le prolongement de l'article 63, § 4, de la Constitution, qui stipule que des modalités spéciales sont prévues par la loi aux fins de garantir les intérêts légitimes des néerlandophones et des francophones dans l'ancienne province de Brabant.

VOORSTEL VAN BIJZONDERE WET

HOOFDSTUK 1

Algemene bepaling

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2

Wijzigingen van het Kieswetboek aangaande de opheffing van het kieskanton Sint-Genesius-Rode voor wat de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers betreft

Art. 2

In de in artikel 87 van het Kieswetboek bedoelde tabel wordt het gedeelte dat betrekking heeft op de « Provincie Vlaams Brabant » vervangen door de bijlage 1, gevoegd bij deze wet.

Art. 3

Artikel 89ter van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 19 juli 2012, wordt opgeheven.

Art. 4

Artikel 107ter van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 19 juli 2012, wordt opgeheven.

Art. 5

In artikel 127 van hetzelfde Wetboek wordt het laatste lid, ingevoegd bij de wet van 19 juli 2012, opgeheven.

Art. 6

In artikel 128, § 3, van hetzelfde Wetboek, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 10 februari 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

PROPOSITION DE LOI SPÉCIALECHAPITRE 1^{ER}**Disposition générale**Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

CHAPITRE 2

Modifications du Code électoral liées à la suppression du canton électoral de Rhode-Saint-Genèse pour ce qui est de l'élection de la Chambre des représentants

Art. 2

Dans le tableau visé à l'article 87 du Code électoral, la partie relative à la « Province du Brabant flamand » est remplacée par l'annexe 1^{re}, jointe à la présente loi.

Art. 3

L'article 89ter du même Code, inséré par la loi du 19 juillet 2012, est abrogé.

Art. 4

L'article 107ter du même Code, inséré par la loi du 19 juillet 2012, est abrogé.

Art. 5

Dans l'article 127 du même Code, le dernier alinéa, inséré par la loi du 19 juillet 2012, est abrogé.

Art. 6

Dans l'article 128, § 3, du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 10 février 2014, les modifications suivantes sont apportées :

A) in het eerste lid worden de woorden « , IIc) en IIcbis » vervangen door de woorden « en IIc » ;

B) het vijfde, zesde en zevende lid worden opgeheven.

Art. 7

In artikel 156 van hetzelfde Wetboek wordt § 1/1, ingevoegd bij de wet van 19 juli 2012, opgeheven.

Art. 8

In artikel 161 van hetzelfde Wetboek wordt het twaalfde lid, ingevoegd bij de wet van 19 juli 2012, opgeheven.

Art. 9

In artikel 180septies, § 5, wordt het vierde lid, ingevoegd bij de wet van 6 januari 2014, opgeheven.

Art. 10

In de bijlagen bij hetzelfde Wetboek wordt het model IIcbis opgeheven.

HOOFDSTUK 3

Wijzigingen van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement aangaande de opheffing van het kieskanton Sint-Genesius-Rode

Art. 11

In artikel 1, § 1, van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement wordt het vijfde lid, ingevoegd bij de wet van 19 juli 2012, opgeheven.

Art. 12

Artikel 23, derde lid, van dezelfde wet, laatstelijk vervangen bij de wet van 19 juli 2012, wordt vervangen als volgt :

« Een afschrift van de kandidatenlijsten wordt onmiddellijk gezonden aan de voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring Brussel-Hoofdstad die deze lijsten

A) dans l'alinéa 1^{er}, les mots « , IIc) et IIcbis » sont remplacés par les mots « et IIc » ;

B) les alinéas 5, 6 et 7 sont abrogés.

Art. 7

Dans l'article 156 du même Code, le § 1^{er}/1, inséré par la loi du 19 juillet 2012, est abrogé.

Art. 8

Dans l'article 161 du même Code, l'alinéa 12, inséré par la loi du 19 juillet 2012, est abrogé.

Art. 9

Dans l'article 180septies, § 5, l'alinéa 4, inséré par la loi du 6 janvier 2014, est abrogé.

Art. 10

Dans les annexes du même Code, le modèle IIcbis est abrogé.

CHAPITRE 3

Modifications de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen liées à la suppression du Canton électoral de Rhode-Saint-Genève

Art. 11

Dans l'article 1^{er}, § 1^{er}, de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen, l'alinéa 5, inséré par la loi du 19 juillet 2012, est abrogé.

Art. 12

L'article 23, alinéa 3, de la même loi, remplacé en dernier lieu par la loi du 19 juillet 2012, est remplacé par ce qui suit :

« Une copie des listes de candidats est immédiatement adressée au président du bureau principal de la circonscription électorale de Bruxelles-Capitale qui fait

onmiddellijk doet aanplakken in de gemeenten van de kieskring Brussel-Hoofdstad. »

Art. 13

Artikel 24, § 4, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 19 juli 2012, wordt opgeheven.

Art. 14

In artikel 33 van dezelfde wet worden volgende wijzigingen aangebracht :

A) in het eerste lid worden de woorden « en § 1/1 » opgeheven ;

B) in het tweede lid worden de bepalingen onder 3°/1 opgeheven.

Art. 15

In artikel 35 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 19 juli 2012, wordt het vierde lid opgeheven.

Art. 16

In de bijlagen bij dezelfde wet wordt het model IIe, ingevoegd bij de wet van 19 juli 2012, opgeheven.

HOOFDSTUK 4

Wijzigingen van het Kieswetboek aangaande de poolvorming per taalgroep in de kieskring Brussel-Hoofdstad

Art. 17

In het Kieswetboek wordt een artikel 116/1 ingevoegd, luidende :

« Art. 116/1. In afwijking van de paragrafen 1 en 3 van artikel 116 worden voor de voordracht van kandidaten in de kieskring Brussel-Hoofdstad volgende beginselen in acht genomen :

1° elke kandidaat in de kieskring Brussel-Hoofdstad moet, in zijn verklaring van bewilling, de taalgroep vermelden waartoe hij behoort. Hij blijft tot deze taalgroep behoren bij elke volgende verkiezing ;

immédiatement afficher ces listes dans les communes de la circonscription électorale de Bruxelles-Capitale. »

Art. 13

L'article 24, § 4, de la même loi, inséré par la loi du 19 juillet 2012, est abrogé.

Art. 14

Dans l'article 33 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

A) dans l'alinéa 1^{er}, les mots « et § 1^{er}/1 » sont abrogés ;

B) dans l'alinéa 2, le 3°/1 est abrogé.

Art. 15

Dans l'article 35 de la même loi, modifié par la loi du 19 juillet 2012, l'alinéa 4 est abrogé.

Art. 16

Dans les annexes de la même loi, le modèle IIe, inséré par la loi du 19 juillet 2012, est abrogé.

CHAPITRE 4

Modifications du Code électoral liées au système de pools par groupe linguistique dans la circonscription électorale de Bruxelles-Capitale

Art. 17

Dans le Code électoral, il est inséré un article 116/1 rédigé comme suit :

« Art. 116/1. Par dérogation aux paragraphes 1^{er} et 3 de l'article 116, pour la présentation de candidats dans la circonscription électorale de Bruxelles-Capitale, les principes suivants s'appliquent :

1° tout candidat qui se présente dans la circonscription électorale de Bruxelles-Capitale doit, dans son acte d'acceptation de candidature, indiquer le groupe linguistique auquel il appartient. Il continue à appartenir à ce groupe linguistique à chaque élection ultérieure ;

2° de kandidaten van de Nederlandse taalgroep en de kandidaten van de Franse taalgroep worden op afzonderlijke lijsten voorgedragen. De voordrachten worden aan de voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring Brussel-Hoofdstad overhandigd, hetzij door een van de drie daartoe door de kandidaten onder § 3 aangewezen kiezers, hetzij door het voordragende parlementslid aangewezen kandidaten. Die voorzitter geeft er een ontvangstbewijs van. De hoedanigheid van kiezer van de kiezers die de voordracht doen, wordt vastgesteld door de gemeente waar zij ingeschreven kiezer zijn door het aanbrengen van het gemeentezegel op de voordrachtsakte ;

3° de voordracht van de kandidaten moet getekend zijn :

a) hetzij door ten minste vijfhonderd kiezers die tot dezelfde taalgroep behoren als de voorgedragen kandidaten ;

b) hetzij door ten minste een aftredend lid van de Wetgevende Kamers dat tot de taalgroep van de voorgedragen kandidaten behoort ;

4° een kandidaat mag niet voorkomen op meer dan één lijst voor een zelfde verkiezing.

De bewilligende kandidaat die het in het vorige lid gestelde verbod overtreedt, is strafbaar met de straffen bepaald bij artikel 202 van het Kieswetboek. Zijn naam wordt geschrapt van alle lijsten waarop hij voorkomt ;

5° onverminderd het bepaalde in de tweede volzin van § 1, wordt de taalgroep van de kandidaten en van de kiezers die kandidaten voordragen, bepaald door de taal waarin hun identiteitskaart is opgemaakt of, wanneer zij in de twee talen is opgemaakt, door de taal van de specifieke vermeldingen op de identiteitskaart ;

6° de kandidaten mogen bij het hoofdbureau van de kieskring Brussel-Hoofdstad een bezwaarschrift indienen tegen de taalaanhorigheid van een of meer kiezers die een andere kandidaat van dezelfde taalgroep voordragen ;

7° de kiezers die kandidaten voordragen, moeten zijn ingeschreven in het bevolkingsregister van een gemeente die deel uitmaakt van het grondgebied van de kieskring Brussel-Hoofdstad, ten minste sinds de negentigste dag die aan de vastgestelde datum van de verkiezing voorafgaat. »

2° les candidats du groupe linguistique français et les candidats du groupe linguistique néerlandais sont présentés sur des listes séparées. Les présentations sont remises au président du bureau principal de la circonscription électorale de Bruxelles-Capitale, soit par une des trois personnes que les candidats désignent parmi les électeurs visés au § 3, soit par les candidats désignés par le parlementaire présentant. Celui-ci en donne récépissé. La qualité d'électeur des électeurs présentants est certifiée par la commune où ils sont inscrits par l'apposition du sceau communal sur l'acte de présentation ;

3° la présentation de candidats doit être signée :

a) soit par au moins cinq cents électeurs appartenant au même groupe linguistique que les candidats présentés ;

b) soit par au moins un membre sortant des Chambres législatives appartenant au même groupe linguistique que les candidats présentés ;

4° un candidat ne peut figurer sur plus d'une liste pour la même élection.

Le candidat acceptant qui contrevient à l'interdiction indiquée à l'alinéa précédent est passible des peines prévues à l'article 202 du Code électoral. Son nom est rayé de toutes les listes où il figure ;

5° sans préjudice de la disposition du § 1^{er}, deuxième phrase, le groupe linguistique des candidats et des électeurs qui proposent des candidats est déterminé par la langue dans laquelle est établie leur carte d'identité ou, lorsque celle-ci est établie dans les deux langues, par la langue des mentions spécifiques sur la carte d'identité ;

6° les candidats peuvent introduire auprès du bureau principal de la circonscription électorale de Bruxelles-Capitale une réclamation contre l'appartenance linguistique d'un ou plusieurs électeurs qui présentent un autre candidat du même groupe linguistique ;

7° les électeurs qui présentent les candidats doivent être inscrits au registre de la population d'une commune faisant partie du territoire de la circonscription électorale, au moins depuis le nonantième jour précédant celui fixé pour l'élection. »

Art. 18

Het opschrift van titel IV, hoofdstuk *Vbis* van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij wet van 13 december 2002 en door het Grondwettelijk Hof vernietigd bij arrest 73/2003 van 26 mei 2003, wordt hersteld in volgende lezing :

« Zetelverdeling voor de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers in de kieskring Brussel ».

Art. 19

Artikel 168*bis* van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 16 juli 1993, gewijzigd bij de wet van 13 december 2002 en vernietigd door het Grondwettelijk Hof bij arrest 73/2003 van 26 mei 2003, wordt hersteld in volgende lezing :

« Art. 168*bis*. Onverminderd artikel 166 worden, alvorens over te gaan tot de verdeling van de toe te wijzen zetels, de zetels omgeslagen over de groep van lijsten van kandidaten van de Nederlandse taalgroep en de groep van de lijsten van kandidaten van de Franse taalgroep op de manier aangeduid in volgend lid.

Het hoofdbureau van de kieskring Brussel-Hoofdstad stelt een kiesdeler vast door het totaal aantal geldige stembiljetten te delen door het aantal toe te wijzen zetels. Het deelt de totalen van de stemcijfers, respectievelijk behaald door de lijsten van kandidaten van de Nederlandse taalgroep en de lijsten van kandidaten van de Franse taalgroep, door deze deler en legt also voor iedere lijstengroep het kiesquotiënt vast, waarvan de eenheden het aantal behaalde zetels weergeven ; de eventueel overblijvende toe te wijzen zetel wordt toegekend aan de lijstengroep waarvan het quotiënt de grootste breuk heeft. Bij gelijke breuk wordt de overblijvende zetel toegekend aan de lijstengroep met het hoogste kiescijfer.

Vervolgens worden aldus de voor elke groep behaalde zetels verdeeld over de kandidatenlijsten van de groep, op de wijze als aangegeven in de artikelen 167, 168, 172 en 173 van het Kieswetboek.

Zijn overeenkomstig van toepassing de artikels 173*bis*, 174 en 175.

Worden enkel toegestaan voor deze zetelverdeling : de lijsten die minstens 5 % van het totaal van de geldig uitgebrachte stemmen in één taalgroep behaald hebben. »

Art. 18

L'intitulé du titre IV, chapitre *Vbis*, du même Code, inséré par la loi du 13 décembre 2002 et annulé par l'arrêt 73/2003 du 26 mai 2003 de la Cour constitutionnelle, est rétabli dans la lecture suivante :

« De la répartition des sièges pour l'élection de la Chambre des représentants dans la circonscription électorale de Bruxelles ».

Art. 19

L'article 168*bis* du même Code, remplacé par la loi du 16 juillet 1993, modifié par la loi du 13 décembre 2002 et annulé par l'arrêt 73/2003 du 26 mai 2003 de la Cour constitutionnelle, est rétabli dans la lecture suivante :

« Art. 168*bis*. Sans préjudice de l'article 166, avant de procéder à la dévolution des sièges à conférer, les sièges sont répartis entre le groupe de listes de candidats du groupe linguistique français et le groupe de listes de candidats du groupe linguistique néerlandais de la manière indiquée à l'alinéa suivant.

Le bureau principal de la circonscription électorale de Bruxelles-Capitale établit un diviseur électoral en divisant le total général des bulletins valables par le nombre de sièges à conférer. Il divise, par ce diviseur, les totaux des chiffres électoraux obtenus respectivement par les listes de candidats du groupe linguistique français et du groupe linguistique néerlandais et fixe ainsi, pour chaque groupe de listes, son quotient électoral, dont les unités indiquent le nombre de sièges acquis ; le siège restant éventuellement à conférer est attribué au groupe de listes dont le quotient a la fraction la plus élevée. En cas d'égalité de fraction, le siège restant est conféré au groupe de listes dont le chiffre électoral est le plus élevé.

Ensuite, les sièges ainsi obtenus pour chaque groupe sont répartis entre les listes de candidats selon les modalités prévues aux articles 167, 168, 172 et 173 du Code électoral.

Les articles 173*bis*, 174 et 175 s'appliquent par analogie.

Sont seules admises à cette répartition des sièges, les listes qui ont obtenu au moins 5 % du total des votes valablement exprimés dans un groupe linguistique. »

HOOFDSTUK 5

Slotbepaling

Art. 20

De Koning brengt, voor zover nodig, binnen zestig dagen na bekendmaking van deze wet, de overige bepalingen van het Kieswetboek in overeenstemming met de bepalingen van deze wet. Hij past ook, voor zover nodig, de bijlagen van voormelde wetten aan teneinde deze in overeenstemming te brengen met de bepalingen van deze wet.

De besluiten genomen krachtens dit artikel moeten bij wet worden bekrachtigd.

18 november 2015.

Anke VAN DERMEERSCH.
Guy D'HAESELEER.

CHAPITRE 5

Disposition finale

Art. 20

Dans les soixante jours de la publication de la présente loi, le Roi met, pour autant que nécessaire, les autres dispositions du Code électoral en concordance avec les dispositions de la présente loi. Il adapte également, pour autant que nécessaire, les annexes des lois précitées afin de les mettre en concordance avec les dispositions de la présente loi.

Les arrêtés pris en vertu du présent article doivent être confirmés par la loi.

18 novembre 2015.

BIJLAGE 1

ANNEXE 1

PROVINCIE VLAAMS-BRABANT

PROVINCE DU BRABANT FLAMAND

Kieskring - <i>Circonscription électorale</i>	Hoofdplaats kieskring - <i>Chef-lieu de la circonscription électorale</i>	Administratief arrondissement - <i>Arrondissement administratif</i>	Kieskanton - <i>Canton électoral</i>	Hoofdplaats kieskanton - <i>Chef-lieu du canton électoral</i>	Gemeenten van het kieskanton - <i>Communes composant le canton électoral</i>
Vlaams-Brabant - <i>Brabant flamand</i>	Leuven - <i>Louvain</i>	Leuven - <i>Louvain</i>	Leuven - <i>Louvain</i>	Leuven - <i>Louvain</i>	Leuven / <i>Louvain</i> . Bertem Bierbeek Herent Huldenberg Kortenberg Oud-Heverlee Tervuren
			Aarschot	Aarschot	Aarschot Begijnendijk Tielt- Winge
			Diest	Diest	Diest Bekkevoort Kortenaken Schervenheuvel-Zichem/ <i>Montaigu-Zichem</i> .
			Glabbeek	Glabbeek	Glabbeek Lubbeek
			Haacht	Haacht	Haacht Boortmeerbeek Holsbeek Keerbergen Rotselaar Tremelo
			Landen	Landen	Landen
			Tirlemont. — <i>Tienen</i>	Tirlemont. — <i>Tienen</i>	Tienen / <i>Tirlemont</i> . Boutersem Hoegaarden
			Léau. — <i>Zoutleeuw</i>	Léau. — <i>Zoutleeuw</i>	Zoutleeuw / <i>Léau</i> . Geetbets Linter
		Halle-Vilvoorde - Hal-Vilvorde	Asse	Asse	Asse Affligem Liedekerke Merchtem Opwijk Ternat Dilbeek
			Halle - <i>Hal</i>	Halle - <i>Hal</i>	Halle / Hal. Beersel Drogenbos Linkebeek Pepingen Sint- Genesius-Rode. — Sint-Pieters- Leeuw

Kieskring - <i>Circonscription électorale</i>	Hoofdplaats kieskring - <i>Chef-lieu de la circonscription électorale</i>	Administratief arrondissement - <i>Arrondissement administratif</i>	Kieskanton - <i>Canton électoral</i>	Hoofdplaats kieskanton - <i>Chef-lieu du canton électoral</i>	Gemeenten van het kieskanton - <i>Communes composant le canton électoral</i>
			Lennik	Lennik	Lennik Biévène. — Bever Gammerages. — Galmaarden Gooik Herne Roosdaal
			Meise	Meise	Meise Grimbergen Kappelle- op-den-Bos Londerzeel Wemmel
			Vilvoorde - Vilvoorde	Vilvoorde - Vilvoorde	Vilvoorde. — <i>Vilvoorde</i> Kampenhout Machelen Zemst
			Zaventem	Zaventem	Zaventem Kraainem Wezenbeek-Oppem Steenokkerzeel Overijse Hoilaart